

Donnerstag,  
31. März 2011

---

## Departemente

Betreibung und Konkurs	546
Ehe- und Lebensberatung / Schwangerenberatung (elbe)	549
Soziale Beratungsstellen	550
Rechtsberatung	555
Landwirtschaft. Siloballenfoliensammlung	555
SWISSLOS Fonds. Beiträge	556
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	557
Erwachsenenbildung	558
Öffentliche Auflage. Kantonaler Nutzungsplan, Sarnen	564
Baugesuche und Sonderbewilligungen	565

---

## Stellenausschreibungen

**Gerichte** 570

**Gemeinden** 570

---

## Verschiedene

Handelsregister	577
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	585



---

## Sicherheits- und Justizdepartement

### **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR**

Mit Entscheid vom 3. März 2011 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *CETORUS AG*, ohne Domizil, vormals Röhrligasse 4, 6078 Lungern, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Die Verfügung ist in Rechtskraft erwachsen.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 31. März 2011

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR**

Mit Entscheid vom 3. März 2011 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *UNITED Direct AG*, ohne Domizil, vormals Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Die Verfügung ist in Rechtskraft erwachsen.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 31. März 2011

**Betreibung und Konkurs**

## **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR**

Mit Entscheid vom 3. März 2011 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Unlimited Dimensions International AG, c/o Gabriel & Müller, Advokatur und Notariat, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen*, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Die Verfügung ist in Rechtskraft erwachsen.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 31. März 2011

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl für die ordentliche Betreibung auf Pfändung oder Konkurs**

Zahlungsbefehl Nr. 20111126

*Schuldner/in:* Solitair Financial Security AG, Domizil eingebüsst  
*Gläubiger:* Ausgleichskasse Obwalden, Brünigstrasse 144, Postfach 1161, 6061 Sarnen  
*Forderung:* CHF 735.80 nebst Zins zu 5% seit 01.01.2011 auf CHF 715.80  
*Grund der Forderung:* Rechnung vom 08.12.2010 CHF 715.80 Mahngebühr vom 11.02.2011 CHF 20.–

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls dem unterzeichneten Betreibungsamt mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen.

Sarnen, 31. März 2011

**Betreibung und Konkurs**

## **Betreibung und Konkurs. Pfändungsurkunde**

Betreibung Nr. 20103093

*Schuldner/in:* Solitair Financial Security AG, Domizil eingebüsst

*Gläubiger:* Ausgleichskasse Obwalden, Brünigstrasse 144, PF 1161, 6061 Sarnen

*Forderung:* CHF 3'800.30 zuzüglich Zins und Kosten

*Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, ist unbekanntem Aufenthaltes.* Es wird ihr hiermit angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Die Gesellschaft besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

Sarnen, 31. März 2011

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR**

Mit Entscheid vom 3. März 2011 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *BOMALU AG*, Industriesstrasse 21, 6055 Alpnach Dorf, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Die Verfügung ist in Rechtskraft erwachsen.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprüche an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 31. März 2011

**Betreibung und Konkurs**

## **Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR**

Mit Entscheid vom 3. März 2011 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Flexible Trade Loans SA*, ohne Domizil, vormals Kernserstrasse 17, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet. Die Verfügung ist in Rechtskraft erwachsen. Die Gesellschaft verfügt gemäss Handelsregistereintragung über eine Zweigniederlassung in 1030 Bussigny-Lausanne, Chemin du Vallon 26.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 31. März 2011

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Ehe- und Lebensberatung / Schwangerenberatung (elbe)**

Der Verein «*Ehe- und Lebensberatung Luzern, Ob- und Nidwalden (elbe)*», Hirschmattstrasse 30b, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die *elbe* bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 30. März 2011

**Sozialamt**

# Soziale Beratungsstellen

## 1) Kantonale Stellen

### **Berufs- und Weiterbildungsberatung Obwalden Brünigstrasse 178, Postfach 1657 6061 Sarnen**

Tel. 041 666 63 44

Beratung Jugendlicher und Erwachsener bei der Berufs- und Laufbahnwahl, Ausbildungs- u. Studienfragen inklusive Fachhochschulen

[berufsberatung@ow.ch](mailto:berufsberatung@ow.ch)  
[www.berufsberatung-ow.ch](http://www.berufsberatung-ow.ch)

### **Fachstelle Gesellschaftsfragen Dorfplatz 4, Postfach 1261 6061 Sarnen**

Entwicklung und Begleitung von Organisationen bei Projekten der

Jugendförderung/Gesundheitsförderung und Prävention

Tel. 041 666 63 62  
[jugendfoerderung@ow.ch](mailto:jugendfoerderung@ow.ch)

Integration/Gesundheitsförderung und Prävention

Tel. 041 666 64 61  
[integration@ow.ch](mailto:integration@ow.ch)

Familienförderung/Gleichstellung von Frau und Mann

Tel. 041 666 60 61  
[familienfoerderung@ow.ch](mailto:familienfoerderung@ow.ch)  
[gleichstellung@ow.ch](mailto:gleichstellung@ow.ch)

Gesundes Körpergewicht „fitNOW“

Tel. 041 666 63 68  
[fitnow@ow.ch](mailto:fitnow@ow.ch)

### **Fachstelle Gesellschaftsfragen Jugend- Familien- und Suchtberatung Obwalden Dorfplatz 4, Postfach 1261 6061 Sarnen**

Tel. 041 666 62 56  
[jugendberatung@ow.ch](mailto:jugendberatung@ow.ch)

[www.jugendberatung.ow.ch](http://www.jugendberatung.ow.ch)

Fachstelle für Beratungen von:

Jugendlichen u. ihren Bezugspersonen in Problemsituationen (Schule, Ausbildung, Familie, etc.).

Familien mit Kindern im Vorschul- und Schulalter in Erziehungs-Fragen und Familienkonflikten

Alkohol- Drogen und anderen Suchtproblemen

Tel. 041 666 64 60  
[suchtberatung@ow.ch](mailto:suchtberatung@ow.ch)

**Heilpädagogische Früherziehung (HFE) Obwalden  
Marktstrasse 5  
6060 Sarnen**

Tel. 041 666 58 08

frueherziehung@  
ruetimattli.ch

Abklärung und Förderung für Kinder mit Entwicklungsauffälligkeiten ab Geburt bis 7 Jahre und Beratung ihrer Eltern.

www.ruetimattli.ch

**IV-Stelle Obwalden  
IV-Berufsberatung  
Brünigstrasse 144, Postfach,  
6061 Sarnen**

Tel. 041 666 27 40

info@akow.ch  
www.akow.ch

Berufsberatung behinderter Personen und Abklärungen von Massnahmen zur beruflichen Eingliederung

**Opferhilfe  
Dorfplatz 4, Postfach 1261  
6061 Sarnen**

Tel. 041 666 63 35  
041 666 64 62

sozialamt@ow.ch  
www.ow.ch

Beratungsstelle für Opfer von Straftaten gegen Leib und Leben, Vermittlung von Beratung und Hilfe

Ausserhalb der ordentlichen Bürozeiten: Psychiatrie OW/NW

Tel. 041 666 43 11

**Schulpsychologischer Dienst Obwalden  
Brünigstrasse 178, Postfach 1254  
6061 Sarnen**

Tel. 041 666 62 55

spd@ow.ch  
www.ow.ch

Beratung bei Problemen in Erziehung und Schule

**Sozialdienst für Patientinnen und Patienten  
Kantonsspital  
6060 Sarnen**

Tel. 041 666 44 22

Beratung und Vermittlung von sozialen Dienstleistungen während des Spitalaufenthaltes

**Logopädischer Dienst Obwalden  
Brünigstrasse 178, Postfach 1254  
6061 Sarnen**

Tel. 041 666 62 52

logopaedie@ow.ch  
www.ow.ch

Beratung und Behandlung bei Kindern mit Sprachstörungen

**Regionales Arbeitsvermittlungs-  
Zentrum RAV Obwalden/Nidwalden**  
Landweg 3  
6052 Hergiswil

Tel. 041 632 56 26

info@ravownw.ch  
www.rav-ownw.ch

**Kontaktstelle Arbeit OW/NW**  
Brünigstrasse 154  
6060 Sarnen

Tel. 041 631 00 99

info@kontaktstellearbeit-ownw.ch  
www.kontaktstellearbeit-ownw.ch

Gemeinnütziges Personalvermittlungsbüro für Personen  
ohne Anspruch auf Leistungen der Arbeitslosenversicherung

## 2 ) Sozialdienste der Gemeinden

<b>Sarnen</b>	041 666 35 12	<b>Alpnach</b>	041 672 96 30	<b>Lungern</b>	041 679 79 60
<b>Kerns</b>	041 666 31 70	<b>Giswil</b>	041 676 77 00	<b>Engelberg</b>	041 639 52 40
<b>Sachseln</b>	041 666 55 30				

Beratung und Hilfe bei persönlichen, familiären und finanziellen Notlagen, Mithilfe bei Alimenteninkasso und Anlaufstelle zur Vermittlung weiterer sozialer Dienste

## 3) Weitere Beratungsstellen

**AIDS-Hilfe Luzern**  
Museggstrasse 27  
6000 Luzern 5

Tel. 041 410 69 60

info@aidsluzern.ch  
www.aidsluzern.ch

Fachstelle für Sozialpädagogik  
Information und Beratung zu HIV/Aids Schwangerschaftsverhütung, sexualpädagogische Einsätze an Schulen

**AA Anonyme Alkoholiker**

Tel. 0848 848 885

Selbsthilfegruppe für Alkoholranke

www.anonyme-alkoholiker.ch

**Elternvereinigung  
Drogenabhängiger Jugendlicher DAJ**  
Postfach 2553  
6002 Luzern

Tel. 041 310 04 33

luzern@vevdaj.ch

Selbsthilfe für Eltern und Angehörige Drogenabhängiger

**Die dargebotene Hand**

Tel. 143

Für Menschen in seelischer Not

**Ehe- und Lebensberatung / Schwangerenberatung (elbe)** Tel. 041 210 10 87  
**Hirschmattstrasse 30b**  
**6003 Luzern**

info@elbeluzern.ch  
www.elbeluzern.ch

Ehe-, Lebensberatung, Schwangerenberatung  
und Familienplanung

**Lungenliga Obwalden/Nidwalden** Tel. 041 670 20 02  
**Untere Feldstrasse 14**  
**6055 Alpnach Dorf**

info@lungenliga-uw.ch

Beratung und Betreuung von Lungenpatienten, leihweise  
Abgabe von Atemhilfsgeräten

**Pro Infirmis Luzern, Ob- und Nidwalden** Tel. 041 226 60 30  
**Zentralstrasse 18**  
**6002 Luzern**

obwalden@proinfirmis.ch  
www.proinfirmis.ch

Die Organisation für Menschen mit Behinderung

**Hilfsverein für Psychischkranke** Tel. 041 310 17 01  
**Luzern/Obwalden/Nidwalden**  
**Schlossstrasse 1**  
**6005 Luzern**

info@hilfsverein.lu.ch  
www.hilfsverein.lu.ch

Betreuung, Begleitung und Beratung von  
Menschen mit einer psychischen Erkrankung  
oder Behinderung u. ihrer Angehörigen

**Pro Senectute für das Alter** Tel. 041 661 00 40  
**Brünigstrasse 118**  
**6060 Sarnen**

info@ow.pro-senectute.ch  
www.pro-senectute.ch

Sozialberatung und Dienstleistungen

**Alzheimervereinigung Sektion OW/NW** Tel. 041 661 24 42  
**Feldstrasse 22**  
**6060 Sarnen**

Info.ow-nw@alz.ch  
www.alz.ch/ow-nw

Informations- und Beratungsstelle  
von Betreuenden in den Familien

**Rotkreuz Fahrdienst**  
**Schweizerisches Rotes Kreuz (SRK)**  
**Kantonalverband Unterwalden**  
**Kernserstr. 29**  
**6060 Sarnen**  
**Einsatzleitung**

Tel. 041 670 30 30  
Tel. 041 670 30 37  
info@srk-unterwalden.ch

Fahrdienst für ältere, behinderte oder kranke Menschen  
sowie für Menschen mit Rollstuhl.

**Obwaldner Sozialfonds**  
**6074 Giswil**

Tel. 041 675 24 38  
oder  
Tel. 041 670 10 89

Finanzielle Hilfe für Mütter und Familien in Not

**Winterhilfe Obwalden**  
**Kägiswilerstrasse 36**  
**6064 Kerns**

Tel. 041 660 87 68

obwalden@winterhilfe.ch  
www.winterhilfe.ch

Unbürokratische Hilfe in Notsituationen

**Verein Kinderbetreuung OW**  
**Spitalstrasse 4**  
**6060 Sarnen**

www.kinderbetreuung-ow.ch

Vermittlung von Tagesplätzen

Tel. 041 660 20 30  
tagesfamilien@  
kinderbetreuung-ow.ch

Kinderkrippe

Tel 041 660 21 23  
chinderhuis@  
kinderbetreuung-ow.ch

**Ernährungsberatung des Kantonsspital**  
**6060 Sarnen**

Tel. 041 666 43 05

**Pro Juventute Kanton Obwalden**  
**Weidweg 4**  
**6074 Giswil**

Tel. 041 660 90 70

info@projuventute-ow.ch  
www.projuventute-ow.ch

Einzel- und Familienhilfe, Elternbriefe, sozialpädagogische Familien-  
begleitung, begleitete Besuchstage, kinderfreundliche Ferien für  
Alleinerziehende u. Familien

**Krebsliga Zentralschweiz**  
**c/o Kantonsspital Nidwalden**  
**Ennetmooserstrasse 23**  
**6370 Stans**

Tel. 041 611 13 88

info@krebsliga.info  
www.krebsliga.info

**Fachstelle Sehbehinderung Zentralschweiz fsz**  
**Maihofstrasse 95 c**  
**6006 Luzern**

Tel. 041 485 41 41  
Fax: 041 485 41 49

info@sf-z.ch  
www.fs-z.ch

Beratung für Menschen mit einer Sehbehinderung und deren Angehörige.

Im Faltblatt Rat und Hilfe in Obwalden finden Sie weitere Beratungsstellen. Dieses Faltblatt kann beim Kant. Sozialamt Obwalden (Tel. 041 666 64 62) oder per E-Mail: sozialamt@ow.ch, gratis bezogen werden.

Sarnen, 30. März 2011

**Sozialamt**

---

## **Rechtsberatung**

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltverbandes im Kanton Obwalden:

*lic. iur. Lucia Omlin, Rechtsanwältin und Notarin, Anwaltskanzlei und Notariat, Bruder-Klausen-Weg 3, 6072 Sachseln, Telefon 041 660 62 62, Fax 041 660 69 16.*

Beratung: Donnerstag, 7. April 2011, 14.00 – 18.00 Uhr in Sachseln.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 31. März 2011

**Sicherheits- und Justizdepartement**

---

## **Volkswirtschaftsdepartement**

### **Landwirtschaft. Siloballenfoliensammlung des Maschinenring Ob- und Nidwalden am 15./16. April 2011**

Die Folien können in den dafür vorgesehenen Säcken am *Freitag, 15. April und Samstag, 16. April 2011 ab 9.00 Uhr bis 16.00 Uhr* abgegeben werden. Wir bitten Sie, die Folien sauber und ohne Netz abzugeben. Säcke können an den Annahmestellen bezogen werden, sowie bei der Geschäftsstelle Petra Enz, Panoramastrasse 19, Giswil.

Annahmestellen:

Sachseln: Rohrer Sepp, Edisriederstrasse 77

Stans: Gut Josef, Christenmatt

Sarnen, 29. März 2011

**Maschinenring Ob- und Nidwalden**  
**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**

---

# Bildungs- und Kulturdepartement

## Beiträge aus dem SWISSLOS-Fonds

Die Abteilung Sport Obwalden teilt mit, dass die Gesuche für Beiträge 2011 wie folgt eingereicht werden können:

1. Beitragsgesuche um ordentliche Beiträge für Vereine und Verbände für die Anschaffung und die Reparatur von Turn- und Sportgeräten, für Hallen- und Platzmieten sowie den Unterhalt von Sportanlagen.
2. Beitragsgesuche für Sportanlagen und grössere Anschaffungen (ab Fr. 5'000.–) ein separates Gesuch (Briefform) aufsetzen.  
Folgende Unterlagen sind dem Gesuche beizulegen: Pläne und Baubeschrieb, detaillierter Kostenvoranschlag, Finanzierungsplan, Planrechnung/Betriebskosten, Erfolgsrechnung und Bilanz der gesuchstellenden Organisation.
3. Beitragsgesuche für Sportanlässe und Begabtenförderung

*Folgende Punkte sind zu beachten:*

- bei Gesuchen für ordentliche Beiträge und Begabtenförderung sind spezielle Gesuchsformulare notwendig. Diese Formulare können im Internet unter der Adresse [www.sport.ow.ch](http://www.sport.ow.ch) («Dienstleistungen» – «SWISSLOS») heruntergeladen werden. Ebenfalls befinden sich dort die Richtlinien und die Ausführungsbestimmungen für die Gewährung von SW/SSLOS-Beiträgen. Die Formulare können auch bei der Abteilung Sport telefonisch (Telefon 041 666 63 45) oder durch Mail ([sport@ow.ch](mailto:sport@ow.ch)) angefordert oder direkt abgeholt werden.
- bei Gesuchen für Sportanlagen und grössere Anschaffungen sowie für Sportanlässe ist kein spezielles Gesuchsformular notwendig. Bitte genaue Adresse angeben, an die der Betrag auszurichten ist.

Beitragsgesuche sind bis spätestens *31. Mai 2011* (Poststempel) an das Bildungs- und Kulturdepartement, Abteilung Sport, Sachbearbeitung SWISSLOS, Rütistrasse 3, Postfach 1105, 6061 Sarnen einzureichen.

Die Auszahlungen erfolgen im September 2011.

Für alle Beitragsgesuche gilt:

- *Originalrechnungen* (keine Kopien) mit Rechnungsbelegen, Bankauszügen, Internetbankingbelegen oder Postquittungen.
- *Einzahlungsscheine oder IBAN-Nummer* beilegen
- speziell erforderliche Unterlagen sind im Gesuchsformular aufgelistet.

Sarnen, 24. Februar 2011

**Bildungs- und Kulturdepartement  
Abteilung Sport**

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Für weitere Informationen [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch) oder 041 666 64 86  
Schriftliche Anmeldung notwendig (per Internet: [www.bwz-ow.ch](http://www.bwz-ow.ch) oder nachfolgendem Anmeldeformular).

### Informatik

<b>Mittelstufe: Grundlagen-Kenntnisse sind Voraussetzung</b>		
I 11107	1x Sa, 5Lek. 14.05.2011	Fr. 120.00
Umsteigen auf Windows 7	08.00 – 12.00h, Dominik Durrer	
I 11110	10x Mi, 30Lek. 13.04. – 29.06.2011	Fr. 510.00
CAD 1 Grundkurs, <i>AutoCAD 2010</i>	18.00 – 20.30h, Othmar Mühlebach	
I 11112	7x Di, 21Lek. 12.04. – 07.06.2011	Fr. 390.00
Internetseite gestalten	18.15 – 20.45h, Boris Relja	

**1. ECDL Testtag 14.05.2011, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)**

**2. ECDL Testtag 28.05.2011, 9.00h (Modul 1 – 7, frei wählbar)**

### Finanzen

Anmeldeschluss jeweils 3 Wochen vor Kursbeginn.

A 11102	5x Mi 20 Lek. 11.05. – 08.06.2011	Fr. 350.00
Finanzbuchhaltung 2	18.00 – 21.15h	
	Peter Kempf, Betriebsökonom HWV	

### Anmeldung

Kursnummer

I \_\_\_\_\_  A \_\_\_\_\_

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

Tel. P. \_\_\_\_\_ Tel. G. \_\_\_\_\_

Natel \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

Nur für Lernende

Lehrberuf \_\_\_\_\_ Lehrzeit \_\_\_\_\_

### Lesen und Schreiben – jetzt wieder lernen (Für deutschsprachige Erwachsene)

Drei Kurse auf drei verschiedenen Niveaustufen am Berufsbildungszentrum Luzern.

Informationen und Anmeldung:

Berufsbildungszentrum Weiterbildung

Telefon 0840 47 47 47

[luzern.wb@edulu.ch](mailto:luzern.wb@edulu.ch)

[www.weiterbildung.lu.ch](http://www.weiterbildung.lu.ch)

Sarnen, 31. März 2011

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**[www.bwz-ow.ch/bwz@ow.ch/041 666 64 86](http://www.bwz-ow.ch/bwz@ow.ch/041_666_64_86)**

## Erwachsenenbildung

### VIA CORDIS – Haus St. Dorothea

#### **Familien-Aufstellungen mit Zeiten der Stille – Die gute Lösung**

Kursleitung Clemens Janosch  
Datum 8. – 10. April 2011  
Fr 18.30 Uhr bis So 13.00 Uhr

#### **ZAZENKAI – Wochenende gemeinsamer schweigender Meditation**

Kursleitung Mitglieder der Bodhi Sangha  
Datum 8. – 10. April 2011  
Fr 18.30 Uhr bis So 13.00 Uhr

#### **Lebensraumgestaltung mit den Elementen der Natur – Einführungsseminar**

Kursleitung Sabine Gansler  
Datum 9. – 10. April 2011  
Sa 10.00 Uhr bis So 12.00 Uhr

#### **Dem Leben Sinn, Tiefe und Schönheit schenken – Eigene Rituale gestalten für Alltag und Lebensübergänge**

Kursleitung Lukas Niederberger  
Datum 14. – 17. April 2011  
Do 18.30 Uhr bis So 13.00 Uhr

#### **Meine Vision leben – Geistliche Übungen entlang der Visionen des Bruder Klaus**

Kursleitung Patrik C. Höring  
Datum 14. – 17. April 2011  
Do 18.00 Uhr bis So 14.00 Uhr

#### **Auf dem Weg zu meiner Ganzheit – Meinem inneren Kind begegnen**

Kursleitung Béatrice Elsener  
Datum 15. – 17. April 2011  
Fr 16.30 Uhr bis So 14.00 Uhr

#### **Weitere Informationen**

VIA CORDIS-Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft  
Tel. 041 660 50 45, Fax 041 660 90 47  
info@viacordis.ch, www.viacordis.ch

### Samariterverband Unterwalden

#### **Intensiv-Nothilfekurs**

Fr. 140.– (total 10 Stunden)  
*Beherrschen der lebensrettenden Sofortmassnahmen. Richtiges Verhalten bei Unfällen*

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
121	Sachseln	15.04.11	Fr	19.30 – 21.30	05.04.11
		16./17.04.11	Sa/So	08.00 – 12.00	
124	Kerns	14.05.11	Sa	08.00 – 15.30	04.05.11
		15.05.11	So	08.00 – 12.00	
127	Sarnen	20.05.11	Fr	20.00 – 22.00	10.05.11
		21.05.11	Sa	08.00 – 17.30	
130	Lungern	27.05.11	Fr	19.30 – 22.30	17.05.11
		28.05.11	Sa	09.00 – 17.00	

### Refresher

Fr. 50.– (3 Stunden)

*Notfallsituationen erkennen, Folgeschäden verhindern, Sofortmaßnahmen ergreifen*

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
574	Sarnen	14.05.11	Sa	08.00 – 11.00	04.05.11

### BLS-AED Aufschulung

Fr. 50.– (2 x 2 Stunden)

*Hilfe bei Herzstillstand*

KursNr	Kursort	Kursdaten	Kurstage	Kurszeiten	Anm. bis
726	Ennet- bürgen	18.05.11	Mi	20.00 – 22.00	06.05.11
		25.05.11	Mi		

### Kursanmeldungen

Telefon: 041 612 19 21

E-Mail: [kurse@samariter-unterwalden.ch](mailto:kurse@samariter-unterwalden.ch)

Anmeldungen via Internet: [www.samariter-unterwalden.ch](http://www.samariter-unterwalden.ch)

## Schweizerisches Rotes Kreuz – Kantonalverband Unterwalden

### Babysitter-Kurse

Zielgruppe Personen ab dem 13. Altersjahr (Jahrgang 1998)

Dauer 10 Stunden, 4 x 2.5 Stunden

Kosten Fr. 100.– Einzelpersonen, Fr. 190.– Geschwister

### Engelberg

Daten Do 12.5., Mi 18.5., Do 19.5., Mi 25.5.11

Do 17.30 – 20.00 Uhr, Mi 13.30 – 16.00 Uhr

Ort Sonnwendhof

Kursleitung Priska Odermatt

Anmeldung bis 12.4.11, Claudia Stellter, 041 637 49 12

### Stans

Daten Mo 9.5., Mo 16.5., Mo 23.05., Mo 30.5.11

jeweils 17.30 – 20.00 Uhr

Ort Pfarreizentrum

Kursleitung Brigit Blättler  
Anmeldung bis 15.4.11, Anita Odermatt, 041 610 77 92

### **Stans**

Daten Di 10.5., Di 17.5., Di 24.5., Di 31.5.11  
jeweils 17.30 – 20.00 Uhr

Ort Pfarreizentrum

Kursleitung Brigit Blättler  
Anmeldung bis 15.4.11, Anita Odermatt, 041 610 77 92

### **Pflegedokumentation – eine Herausforderung**

Zielgruppe Pflegehelfer/-in SRK, Haushelferin, nicht dipl. Pflegepersonal

Datum/Zeit Kurs 1: Do, 14. April 2011, 13.30 – 17.30 Uhr  
Kurs 2: Do, 17. November 2011, 13.30 – 17.30 Uhr

Kursort Alterssiedlung Riedsunnä, Stansstad

Dauer 4 Stunden

Kosten Fr. 80.–

Kursleitung Elisabeth Baumann, dipl. Pflegefachfrau, Kursleiterin SRK

Besonderes Schreibzeug, nach Möglichkeit leere Pflegedokumentation Ihrer Institution mitnehmen

Anmeldung Schweizerisches Rotes Kreuz,  
Kantonalverband Unterwalden, Abteilung Kurse,  
Postfach, Kernserstrasse 29 6060 Sarnen 2,  
info@srk-unterwalden.ch Tel 041 660 75 27,  
Fax 041 660 36 83

## **Pro Senectute Obwalden**

### **Nordic-Walking-Kurs**

4x Donnerstag, 19./26. Mai, 2./9. Juni 2011

Zeit 13.30 – 15.10 Uhr

Treffpunkt Parkplatz Kapuzinerkirche, Sarnen

Kosten Fr. 80.–

Anmeldung bis 10. Mai 2011

### **Wanderferien in Splügen**

Ort Splügen/Graubünden, Hotel Bodenhaus

Datum 3. – 9. Juli 2011

Kosten Fr. 940.– im DZ, Fr. 1080.– im EZ

Anmeldung bis 30. April 2011

### **Begleitete Ferienwoche**

Ort Brig/Wallis, Hotel Good Night Inn

Datum 18.– 24. September 2011

Kosten Fr. 760.– Halbpension im DZ

Fr. 810.– Halbpension im EZ

Anmeldung bis 25. Juli 2011

## Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden, Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen  
Telefon 041 660 57 00 vormittags.

### Schule- und Elternhaus Obwalden

#### Mädchen – Frauen – Meine Tage (MFM)

Kursleiterin Katrin Niess-Kissling, Kursleiterin MFM-Projekt, Kindergärtnerin, vier Kinder, Buochs. [www.mfm-projekt.ch](http://www.mfm-projekt.ch)  
Datum und Zeit Elternvortrag: Freitag, 15. April 2011, 19.30 – 21.00 Uhr  
Kurstag: Samstag, 16. April 2011, 10.00 – 17.00 Uhr  
Ort jeweils Grundschulzimmer der Musikschule, Schwesternhaus, Alpnach Dorf  
Kurskosten inkl. Elternvortrag: Mitglieder: Fr. 100.–  
Nichtmitglieder: Fr. 120.–  
Kosten Elternvortrag: Mitglieder: Eintritt frei  
Nichtmitglieder: Fr. 8.–

Anmeldung & Fragen: [katrin.niess@hotmail.com](mailto:katrin.niess@hotmail.com) oder Tel. 041 620 65 60  
Kontakt S&E: Alice Waser Tel. 041 630 03 51

#### Pickel, Petting, Pariser & Co. Kurs für Mädchen ab 13 Jahren

Kursleiterin Silvia Arnold-Föhn, dipl. Hebamme HF, Sexualpädagogin, Stans  
Datum und Zeit Freitag, 20. und 27. Mai 2011, jeweils 17.30 – 20.30 Uhr  
Ort SRK Sekretariat, Kernserstr. 29, Sarnen  
Kosten Fr. 60.–

Anmeldung & Fragen: [info@srk-unterwalden.ch](mailto:info@srk-unterwalden.ch) oder Tel. 041 660 75 27,  
Kontakt S&E: Alice Waser Tel. 041 630 03 51, Veranstaltungspartner:  
Schweizerisches Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden

#### Wechseljahre

Referentin Annina Kramer, Heilpraktikerin und Pädagogin, Spiez.  
[www.anninakramer.ch](http://www.anninakramer.ch)  
Datum und Zeit Donnerstag, 26. Mai, 19.30 – 21.00 Uhr  
Ort Singsaal Schule Kerns  
Kosten Mitglieder: Eintritt frei.  
Nichtmitglieder: Fr. 8.– Einzelpersonen, Fr. 15.– Paare  
Anmeldung bis 24. Mai 2011

#### Angst, nur keine Panik! Vortragsreihe mit Christin Hadorn

Referentin Christin Hadorn, dipl. Individualpsych. Beraterin SGIPA, zert. STEP-Kursleiterin, Lehrerin, zwei Kinder, Stans  
Datum und Zeit Montag, 6. Juni, 19.30 – 21.00 Uhr  
Ort Ref. Kirchgemeindsaal, Sarnen  
Kosten Mitglieder: Eintritt frei.  
Nichtmitglieder: Fr. 8.– Einzelpersonen Fr. 15.– Paare.  
Anmeldung bis 4. Juni 2011

## **Informationen und Anmeldungen**

Anmeldungen per Mail [se.ow@bluewin.ch](mailto:se.ow@bluewin.ch) oder telefonisch bei Sabine DeCol-Kohler, Tel. 660 32 02

Bitte beachten Sie, dass die Teilnehmerzahl bei den Kursen beschränkt ist. Nähere Informationen finden Sie unter [www.schule-elternhaus.ch](http://www.schule-elternhaus.ch)  
Schule und Elternhaus Obwalden, Postfach 1626, 6061 Sarnen

## **Familientreff Giswil**

### **Spieltreff**

Montag 4. April 2011

In der Betagtensiedlung von 14.00 – 17.00 Uhr

## **Kurse im Freizeitzentrum OW**

### **Baby-Wellness im Wasser / 4Mt.-3J mit Jeannette Gasser-von Rotz**

Mo. 09.5.2011 | A: 09.30 – 10.00h. | B: 10.05 – 10.35h. |

je 8 mal | Fr. 160.–

### **Das Wunder der täglichen 7 Minuten / Vortrag mit Fridlind Strütt**

Do. 14.4.2011 | 20.00 – 21.30h. | 1 mal | Fr. 10.–

### **Mähen mit der Sense mit Hermann Burch**

Sa. 16.4.2011 | 09.00 – 11.30h. | 1 mal | Fr. 25.–

### **Dengeln und wetzen... mit Hermann Burch**

Sa. 14.5.2011 | 09.00 – 11.30h. | 1 mal | Fr. 35.–

### **Digitale Fotobücher mit Stefan Wagner**

Do. 14.4.2011 | 19.00 – 21.00h. | 1 mal | Fr. 40.–

### **Floraler Dekor zu Ostern mit Esther Christen**

Mi. 20.4.2011 | 13.30 – 16.30h. | 1 mal | Fr. 60.–

### **Frühlingszauber mit Melanie Küpfer**

So. 17.04.2011 | 10.00 – 16.00h. | 1 mal | Fr. 85.–

### **Impro-Theater Osterferien-Workshop ab 7. Kl. mit Rachel Röthlin**

Mo. 02.5.2011 | 13.30 – 16.00h. | 4 mal | Fr. 130.–

### **kids-Theater-Frühling u. Osterworkshop 1.-6. Kl. mit Kathrin Müller**

Mi. 13.4.2011 | 09.00 – 11.30h. | 9 mal | Fr. 230.–

### **Numerologie mit Marguerite Maier**

Sa. 09.4.2011 | 10.00 – 17.00h. | 2 mal | Fr. 245.–

### **Ostergitzi / Kochen mit Daria Conti**

Di. 12.4.2011 | 18.00 – 22.00h. | 1 mal | Fr. 110.–

### **Schwimmkurs f. Kinder: Stufen 1-7 Repetition, ab 5 Jahren**

je 5 mal | Fr. 120.–

### **2 Seepferd / Repetition**

Do. 12.5.2011 | 16.30 – 17.30h. |

### **3 Frosch / Repetition**

A: Mo. 9.5.2011 | 16.30 – 17.30h. |

B: Do. 12.5.2011 | 16.30 – 17.30h. |

### **4 Pinguin / Repetition**

A: Mo. 9.5.2011 | 16.30 – 17.30h. |

B: Di. 10.5.2011 | 16.30 – 17.30h. |

C: Do. 12.5.2011 | 17.00 – 18.00h. |

### **5 Tintenfisch / Repetition**

A: Mo. 9.5.2011 | 16.30 – 17.30h. |

B: Di. 10.5.2011 | 16.30 – 17.30h. |

C: Do. 12.5.2011 | 17.00 – 17.30h. |

### **Anmelden und Informationen**

Freizeitzentrum Obwalden FZO

Marktstrasse 5 (Hütli, 3. Stock), 6060 Sarnen

Telefon 041 662 08 44, Fax 041 662 08 41

E-Mail [kurse@fzo.ch](mailto:kurse@fzo.ch) [www.fzo.ch](http://www.fzo.ch)

Dienstag bis Samstag 13.30 bis 17.00 Uhr

## **Familientreff Kerns**

### **Kinderkleiderbörse Frühling/Sommer**

Kleider der Gr. 80 – 164 und Spielsachen

Ort Pfarrhof, Kerns

Annahme Di, 12.04.2011, 16.00 – 21.00 Uhr

Verkauf Mi, 13.04.2011, 14.00 – 16.00 Uhr

Rücknahme Mi, 13.04.2011, 18.00 – 18.30 Uhr

Auskunft I. Aufdermauer, Tel 041 661 08 66

## **Frauengemeinschaft Kerns**

### **Vereinsausflug Insel Mainau**

Donnerstag, 14. April 2011

Abfahrt PP Sand 6:45 Uhr, Kirche Kerns 07.00 Uhr

Kosten CHF 75.– (inkl. Mittagessen)

Mitnehmen Euro und ID nicht vergessen

Anmeldung bis 4. April 2011 bei Ruth Häcki, 041 660 43 77 oder Yvette Windlin, 041 660 00 67

## **Familientreff Giswil**

### **Oschternäschtli suechä**

Datum Mi, 20. April 2011

Zeit und Ort 14.00 Uhr beim Start Vita Parcours

Kosten pro Kind Fr. 5.–

Anmeldung bis Mi, 13. April 2011 bei Sonja Wolf, Tel. 041 675 01 72  
oder per E-Mail: [familientreff@fg-giswil.ch](mailto:familientreff@fg-giswil.ch)

Bei Sturm findet der Anlass beim Schulhausareal statt.  
Info unter [www.fg-gjswil.ch](http://www.fg-gjswil.ch) am 20. April 2011 ab 10.00 Uhr

### **Eltern-Kind-Feier**

Ostermontag, 25. April 2011, 10.00 Uhr in der Kirche St. Anton, Grossteil

### **Familientreff Sarnen**

#### **Zischtigs-Träff**

jeweils 9.00 – 11.00 Uhr in der reformierter Kirche Sarnen

April 5./12./19.

Mai 10./17./24./31.

Juni 7./14./21./28.

Sarnen, 31. März 2011

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

## **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

### **Kantonaler Nutzungsplan Deponie Stuechferich, Gemeinde Sarnen. Öffentliche Auflage nach Art. 20 UVPV**

Mit Beschluss vom 14. Dezember 2010 hat der Regierungsrat den kantonalen Nutzungsplan Deponie Stuechferich, Gemeinde Sarnen, auf den 23. Dezember 2010 in Kraft gesetzt. Das Vorhaben untersteht gemäss Verordnung über die Umweltverträglichkeitsprüfung vom 19. Oktober 1988 (UVPV; SR 814.011) Anhang Ziffer 40.4 der Umweltverträglichkeitsprüfung nach Art. 10a des Bundesgesetzes vom 7. Oktober 1983 über den Umweltschutz (USG; SR 814.01). Vorliegendenfalls stellt das Nutzungsplanungsverfahren das massgebliche Verfahren für die Durchführung der Umweltverträglichkeitsprüfung dar. Gestützt auf Art. 20 UVPV wird daher der kantonale Nutzungsplan Deponie Stuechferich, Gemeinde Sarnen, während 20 Tagen öffentlich aufgelegt. Die öffentliche Auflage dauert unter Berücksichtigung des Fristenstillstands vom 1. April bis und mit dem 5. Mai 2011.

Der kantonale Nutzungsplan, bestehend aus Deponiezonensplan und dem Nutzungsreglement, liegt zusammen mit den zugehörigen Unterlagen auf dem Sekretariat des Amtes für Raumentwicklung und Verkehr, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen, auf.

Sarnen, 29. März 2011

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement  
Amt für Raumentwicklung und Verkehr**

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*11. April 2011*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### *Sarnen*

Gesuchsteller/in: Thomas Schrackmann-Wallimann, Schatzli 2, Sarnen  
Bauvorhaben: Neubau Ökonomiegebäude mit Wohnteil  
Ort: Parzelle 470, Schatzli, Sarnen  
Zone: Landwirtschaftszone innerhalb Gewässerschutzbereich Au und überlagerter Gefahrenzone W0

Gesuchsteller/in: Paul Kuchler, Eschliweg 9, Sarnen  
Bauvorhaben: Neubau Doppelgarage, Neubau Solaranlage, Einbau Hauseingang, Terrainaufschüttung  
Ort: Parzelle 466, Eschliweg 9, Sarnen  
Zone: Landwirtschaftszone innerhalb Gewässerschutzbereich Au und Gefahrenzone W5

Gesuchsteller/in: Obwaldner Kantonalbank, Bahnhofstrasse 2, Sarnen  
Bauvorhaben: Neubau Provisorium Bankgebäude  
Ort: Parzelle 3337, Cher, Sarnen  
Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen innerhalb Gewässerschutzbereich Au und Gefahrenzone W5 und W3/5

### *Kerns*

Gesuchsteller/in: Beat Kuchler, Mühleli, Kägiswilerstrasse 44, Kerns  
Bauvorhaben: Neubau Wohnhaus (Ersatzbau), abgeändertes Projekt  
Ort: Parzelle 296, Kägiswilerstrasse 44, Kerns  
Zone: Landwirtschaftszone (LW)  
überlagernde Zone(n): Naturgefahren W2, W5, W6/8, W9, Gewässerschutzbereich Au, regionales Landschaftsschutzgebiet gem. BLN 1606  
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: André Windlin-von Ah, Herrschwandstrasse 2, Melchtal  
 Bauvorhaben: Neubau Hühnerhaus und Vergrösserung bestehendes Tor sowie Terrainanpassung  
 Ort: Parzellen 1005 und 1145, Herrschwand / Scheubersmatt, Melchtal  
 Zone: Landwirtschaftszone (LW)  
 überlagernde Zone(n): Naturgefahren W3, SL 1 und R/HM I, Planungszone Hochwasserschutz nach RRB Nr. 66/2010, Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Peter Blättler, Durren, Flüelistrasse 81, Kerns  
 Bauvorhaben: Anbau an bestehenden Stall  
 Ort: Parzelle 186, Durren, Flüelistrasse 81, Kerns  
 Zone: Landwirtschaftszone (LW)  
 überlagernde Zone(n): regionales Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee – Flüeli - St. Niklausen (f)

### *Sachseln*

Gesuchsteller/in: Paul Rohrer-von Ah, Chilchweg 30, Flüeli-Ranft  
 Bauvorhaben: Neubau Zufahrtsstrasse  
 Ort: Parzelle 2183, Brichenried, Flüeli-Ranft  
 Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)  
 Schutzgebiete: Nr. 122/6 f Ostufer Sarnersee – Flüeli – St. Niklausen

### *Giswil*

Gesuchsteller/in: Teilsame Kleinteil, vertreten durch Louis Enz, untere Buchenegg 1, Giswil  
 Bauvorhaben: Sanierung der bestehenden Furt beim Chruiterengraben, Einbau Betonbelag  
 Ort: Parzelle 1392, Kord. 650'626.71/184'053.44, Fontannen, Giswil  
 Zonen: Alpwirtschaftszone (Aw)  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Zone UeB  
 Naturgefahren: WII  
 Sonderbewilligung: Raumplanerische Feststellungsverfügung Wasserbau-bewilligung

Gesuchsteller/in: Teilsame Kleinteil, vertreten durch Louis Enz, untere Buchenegg 1, Giswil  
 Bauvorhaben: Sanierung bestehende Zufahrt: Einbau Betonbelag von der Herrenhütte bis zur Zurgilgenhütte  
 Ort: Parzelle 1392, Jänzimatt, Giswil  
 Zonen: Alpwirtschaftszone (Aw)  
 Schutzgebiete: BLN-1608 Moorlandschaften, Gewässerschutzbereich Zone UeB

Naturgefahren: WI  
Sonderbewilligung: Raumplanerische Feststellungsverfügung

Gesuchsteller/in: Peter Blättler, Panoramastrasse 20, Giswil  
Bauvorhaben: Anbau Wohnhaus  
Ort: Parzelle 1236, Panoramastrasse 20, Giswil  
Zone: Zweigeschossige Wohn- und Gewerbezone (WG2),  
überlagerte Zone(n): Planungszone nach RRB  
Nr. 66/2010, Gewässerraumzone, Naturgefahren W1,  
Gewässerschutzbereich Zone Au

Gesuchsteller/in: Martin von Flüe-Fallegger, Unterhag, Flüeli-Ranft  
Bauvorhaben: Verbreiterung Bewirtschaftungsweg, Terrainanpassung  
Ort: Parzelle 524, Schwendeli, Giswil  
Zone: Landwirtschaftszone (Lw), überlagerte Zone(n): regi-  
onales Landschaftschutzgebiet h Kleines Melchtal,  
Naturgefahren SR11, Gewässerschutzbereich Zone Au  
Sonderbewilligung: Raumplanerische Feststellungsverfügung

### *Lungern*

Gesuchsteller/in: Camp Obsee AG, vertreten durch Klaus Bürgi; Cam-  
pingstrasse 1, Lungern  
Bauvorhaben: Terrainveränderungen und neue Schmutzwasserleitung  
für bestehende Campingplätze  
Ort: Parzelle 346, Campingstrasse, Lungern  
Zone: Zone für Sport- und Freizeitanlagen (SF), überlagerte  
Zone(n): Naturgefahren W0, Gewässerschutzbereich  
Zone Au, Grundwassergebiet

Gesuchsteller/in: Bethli und Arnold Gasser-Bitterli, Obseestrasse 44,  
Lungern  
Bauvorhaben: Umbau und Sanierung Erd- und Untergeschoss, Erwei-  
terung Balkon  
Ort: Parzelle 356, Obseestrasse 44, Lungern  
Zone: Ortsbildschutzzone (O), überlagerte Zone(n): Natur-  
gefahren W0, SL2, Gewässerschutzbereich Zone Au,  
Grundwassergebiet

Sarnen, 31. März 2011

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## Stellenausschreibungen

Kanton Obwalden. Abteilung Sport

### **Sport – sportlicher, am sportlichsten**

Die Abteilung Sport gehört zum Amt für Kultur und Sport des Bildungs- und Kulturdepartementes. Sie erfüllt vielfältige Aufgaben in den Gebieten Jugend+Sport, Schulsport, Vereins- und Erwachsenensport, Swisslos sowie den Betrieb der kantonalen Sportanlage. Auf den 1. Juli 2011 oder nach Vereinbarung suchen wir Sie als

### **Sachbearbeiter/in Sport**

Sie bearbeiten insbesondere die Fachgebiete des Swisslos Gesuchswesens und Jugend+Sport. Die Organisation der kantonalen Kaderkurse und von diversen Events sowie die Betreuung und Beratung der J+S-Leiter/innen, -Coachs und -Expert/innen erledigen Sie selbständig und/oder in Zusammenarbeit mit der Abteilungsleitung. Ausserdem sind Sie für die Ausbildung und Betreuung eines Lernenden verantwortlich.

Sie verfügen über eine kaufmännische oder gleichwertige Ausbildung. Erfahrung mit Jugend+Sport als Leiter/in, Expert/in oder Coach ist von Vorteil. Sie übernehmen gerne Verantwortung, arbeiten präzise und lieben es, flexibel zwischen verschiedenen Aufgabenbereichen zu wechseln.

Mit Ihrer gewinnenden und kundenfreundlichen Art tragen Sie zum guten Image der Abteilung Sport bei. Sie arbeiten gerne im Team, sind kontaktfreudig, gewandt im schriftlichen und im mündlichen Ausdruck und können gut moderieren und verhandeln. Gute EDV-Anwenderkenntnisse, Erfahrung im Umgang mit dem Internet, Entscheidungsfreude und Durchsetzungskraft runden das Anforderungsprofil ab.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 11. April 2011. Bitte richten Sie diese an das

*Personalamt Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen*

Für weitere Auskünfte steht Ihnen André Kiser, Leiter der Abteilung Sport, unter Tel. 041 666 62 49 gerne zur Verfügung. Besuchen Sie uns auch im Internet unter [www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) und [www.sport.ow.ch](http://www.sport.ow.ch).

Sarnen, 31. März 2011

**Personalamt**

## **Einwohnergemeinde Lungern**

Lungern zählt 2000 Einwohner und hat die Gemeindeorganisation erneuert. Die Exekutivbehörde erledigt strategische Aufgaben und die Verwaltung führt die operativen Aufgaben aus und setzt die Beschlüsse des Einwohnergemeinderates um.

Infolge Pensionierung des bisherigen Stelleninhabers suchen wir per 1. November 2011 einen/e

### **Gemeindeschreiber/in**

Diese anspruchsvolle, vielseitige und verantwortungsvolle Stelle umfasst folgende wesentlichen Aufgaben:

- enge Zusammenarbeit mit dem Gemeinderat und dem Gemeindepräsidium durch administrative und rechtliche Unterstützung sowie Umsetzung der Beschlüsse
- Führung und Leitung der Gemeindeverwaltung in fachlicher und organisatorischer Hinsicht
- Personalführung

Sie übernehmen in Lungern eine moderne und gut funktionierende Verwaltung mit motiviertem Personal.

Ihr Profil:

- Lehrgang Verwaltungsmanagement mit Grund- und Diplomstufe, einer Verwaltungsweiterbildung oder Fachhochschule (Gemeindeschreiberdiplom) oder entsprechendes Profil
- praktische Erfahrung im genannten Aufgabenbereich oder in einer kantonalen oder kommunalen Verwaltung
- Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck sowie Verhandlungsgeschick
- kommunikative und initiative Persönlichkeit mit administrativen und organisatorischen Fähigkeiten
- Belastbarkeit, Führungskompetenz und Teamfähigkeit

Unser Angebot:

- anspruchsvolle, selbständige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- angenehmes Arbeitsklima in motiviertem Team
- zeitgemässe Anstellungs- und Arbeitsbedingungen

Sind Sie an dieser Herausforderung interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis 30. April 2011 an: Gemeindepräsident Josef Vogler, Brünigstrasse 66, Postfach 47, 6078 Lungern.

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Gemeindepräsident Josef Vogler, Telefon 041 678 22 93, E-Mail: [sepp.vogler@bluewin.ch](mailto:sepp.vogler@bluewin.ch) oder Gemeindeschreiber Hans-Beat Imfeld, Telefon 041 679 79 79.

Lungern, 31. März 2011

**Einwohnergemeinderat Lungern**

---

## Gerichte

### Vermisster Werttitel

Es wird vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 4406 über Fr. 45'600.–, errichtet am 08.02.1973, 1. Pfandstelle, Höchstzinsfuss 5%

Grundstück: Stockwerkeigentum Nr. S4080, Grundbuch Engelberg, Miteigentum zu 13,9/1000 an Parzelle Nr. 1885, 1½-Zimmerwohnung Nr. 413 im 1. Obergeschoss süd, Haus 4, Alpenstrasse; Heutiger Grundeigentümer: Guido Orsingher, Bahnhofstrasse 18, 6473 Silenen

Der allfällige Besitzer des obgenannten Werttitels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, 31. März 2011

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

---

## Gemeinde Sarnen

### Friedhof Sarnen. Grabräumung

Auf dem Friedhof Sarnen ist die Grabesruhe von folgenden Gräbern abgelaufen:

*Gemeinschaftsgrab*, Urnenbeisetzungen von 2000 sowie

Feld N, Reihe 1, Gräber Nr. 1 – 7

Feld N, Reihe 2, Gräber Nr. 1 – 5

Feld T, Reihe 2, Gräber Nr. 1 – 10

Feld U, Reihe 2, Gräber Nr. 1- 15

Wir bitten die Angehörigen oder sonstigen zuständigen Personen, *bis Freitag, 20. Mai 2011* diese Gräber zu räumen und die Grabdenkmäler zu entfernen oder umgehend die Friedhofverwaltung damit zu beauftragen (041 666 35 61 oder [zivilstandsamt@sarnen.ow.ch](mailto:zivilstandsamt@sarnen.ow.ch)).

Sarnen, 30. März 2011

**Friedhofverwaltung Sarnen**

---

## Gemeinde Kerns

### **Musikschule Kerns. Instrumentenparcours 2011**

Samstag, 2. April 2011, von 9.30 bis 11.30 Uhr, Schulhaus Sidern und Dosen Halle.

Fachlehrpersonen stellen zusammen mit Musikschülerinnen und Musikschülern verschiedene Instrumente vor. Ob gross oder klein, es sind alle Musikinteressierten herzlich dazu eingeladen.

Kerns, 28. März 2011

**Musikschule Kerns**

---

## Gemeinde Sachseln

### **Korporation Sachseln**

#### **Aelggistrasse, Abschnitt Spis-Sigetsbach**

#### **Verkehrsbehinderungen / zeitweise Strassensperrung**

In der Zeit von Montag, 11. April bis Donnerstag, 21. April 2011 wird ein neuer Belag eingebaut. Die Arbeiten sind grösstenteils witterungsabhängig.

In dieser Zeit ist im Zuge der Vorarbeiten mit Verkehrsbehinderungen und kurzen Wartezeiten zu rechnen.

Für den Belagseinbau muss die Strasse an zwei aufeinanderfolgenden Tagen, die je nach Witterung festgelegt werden, für jeglichen Verkehr vollständig gesperrt werden.

Weitere Auskünfte erteilt Förster Walter Berchtold, Telefon 079 279 49 12

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis

Sachseln, 31. März 2011

**Korporation Sachseln**

---

### **Einwohnergemeinde. Strassensanierungen: Ausschreibung von Bauarbeiten**

Die Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für die Sanierung diverser Strassen und Wege.

#### *Verfahren*

Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe der Belagssanierungen erfolgt im offenen Verfahren nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003, der

Ausführungsbestimmungen zum Submissionsgesetz vom 06. Januar 2004 sowie der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB) vom 15. März 2001. Sie ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt.

#### *Ausgeschriebene Arbeiten*

Gegenstand der vorliegenden Ausschreibung sind Baumeister- und Belagsarbeiten an verschiedenen Strassen und Wegen in der Gemeinde Sachseln

- NPK 211        Baugruben und Erdarbeiten
- NPK 222        Pflästerungen und Abschlüsse
- NPK 223        Belagsarbeiten

#### *Eignungskriterien*

- Qualifikation der Schlüsselpersonen (Referenzen, Erfahrung, Ausbildung)
- Unternehmensstruktur (QM-System, Erfahrung, Referenzobjekte, Haftpflichtversicherung, Haupttätigkeitsgebiete, Lehrlingsausbildung)
- Teamstruktur (Technischer Bericht/Aufgabenanalyse, Projektorganisation/ Personaleinsatz, Lieferanten/Subunternehmer, Ressourcen, Sicherheitschef Privat)
- Gewährleistung der Termine / Bauprogramm

#### *Zuschlagskriterien*

- Wirtschaftlichkeit (Angebotspreis)    70%
- Eignungskriterien                        30%

#### *Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen*

Die Ausschreibungsunterlagen sind kostenlos und können bis 05. April 2011 bei der Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, schriftlich bestellt werden.

#### *Versand der Ausschreibungsunterlagen*

6. April 2011

#### *Begehung*

Es findet keine Begehung statt.

#### *Eingabe der Angebote*

Die Angebote sind in verschlossenem Kuvert mit der Aufschrift «Baumeisterarbeiten Belagssanierungen 2011» bis spätestens Donnerstag, 28. April 2011, 17.00 Uhr, bei der Einwohnergemeinde Sachseln, Gemeindekanzlei, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, einzureichen. Die Offertunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Das Risiko, dass das Angebot rechtzeitig bei der Gemeindekanzlei eintrifft, liegt beim Bewerber.

#### *Offertöffnung*

Freitag, 29. April 2011, 11.00 Uhr, im Sitzungszimmer des Gemeindehauses Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln

### *Vergabeentscheid*

Die Auftragsvergabe ist ab Ende Mai 2011 zu erwarten

Die Vergabe der Bauarbeiten für die Sanierung der Kernserstrasse und der Lengacherstrasse erfolgt unter Vorbehalt der Zustimmung der Gemeindeversammlung vom 25. Mai 2011 zu den entsprechenden Baukrediten. Es können daraus keine Forderungen geltend gemacht werden.

### *Bauausführung*

Die Realisierung der Sanierungsarbeiten ist in der Zeit vom Juni – September 2011 vorgesehen. Die Deckbelagsarbeiten an der Kernserstrasse erfolgen im Frühling/Sommer 2012

### *Rechtsmittelbelehrung*

Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Verwaltungsgericht des Kantons Obwalden, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

Sachseln, 29. März 2011

**Einwohnergemeinde Sachseln**

---

## **Gemeinde Alpnach**

### **Korporation Alpnach. Losholzanmeldungen**

Anmeldungen für den Bezug von Brenn-, Hag- und Bauholz, gemäss Art. 4 und 5 der Waldverordnung vom 19. Dezember 1999 der Korporation Alpnach sind telefonisch bis zum 8. April 2011 während den Bürozeiten an Revierförster Walter Wallimann einzureichen (Telefon 079 641 66 59). Bei Bauholzanmeldungen für Neu- und grössere Umbauten sind detaillierte Pläne und Holzlisten zu Handen der Forstkommision in der Korporationskanzlei abzugeben.

Alpnach, 28. März 2011

**Forstkommision Alpnach**

---

### **Musikschule Alpnach. Instrumentenparcours 2011**

Samstag, 9. April 2011, 10.00–12.00 Uhr  
Schulanlage Alpnach

Alpnach, 31. März 2011

**Musikschule Alpnach**

## **Einwohnergemeinde Alpnach. Erschliessung Baugebiet Milchrüti – Chälen – Chälenmattli, Alpnachstad. Öffentliche Planaufgabe, 2. Publikation infolge Berichtigung der Frist**

Die öffentliche Planaufgabe über die Teilerschliessung des Gebiets Milchrüti – Chälen – Chälenmattli, Alpnachstad, beinhaltet folgendes:

Gegenstand

- Parzellen Nrn. 1841 und 1919 mit Strasse inkl. Strassenlampen, elektrischen Zuleitungen und bestehender Schmutzwasserleitung im Mischsystem
- Schmutzwasserleitung im Mischsystem ab Einmündung der Chälenstrasse in die Brünigstrasse bis zum Anschluss an den Kontrollschacht J14 bei der Mischwasserleitung Hüenergraben – Giessbach – Regenüberlauf I in der Brünigstrasse

### *Zweite Publikation*

Die zweite Publikation erfolgt aufgrund der Berichtigung der Frist infolge Fristenstillstands über die Ostertage sowie detailliertere Ausführung betreffend öffentliche Auflage und Einsprachen.

### *Verfahren*

Das Verfahren richtet sich nach dem kantonalen Gesetz über die Zwangsenteignung (GDB 760.1) und subsidiär nach der Verwaltungsverfahrensverordnung (GDB 133.21).

### *Öffentliche Auflage*

Die Planunterlagen können vom 24. März 2011 bis 9. Mai 2011 (Fristenstillstand vom 17. April 2011 bis 1. Mai 2011) beim Bauamt der Einwohnergemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse, 6055 Alpnach, zu den ordentlichen Bürozeiten eingesehen werden.

Vom Tag der öffentlichen Bekanntmachung der Planaufgabe an darf ohne Notfall oder Einwilligung der Einwohnergemeinde Alpnach an der äusseren Beschaffenheit des Abtretungsgegenstandes keine wesentliche, und, mit Beziehung auf dessen rechtliche Verhältnisse, gar keine Veränderung vorgenommen werden. Unerlaubte, zu Ungunsten des Enteigners vorgenommene Veränderungen sind bei der Ausmittlung der Entschädigungssumme zu berücksichtigen (Enteignungsbann; Art. 11 Gesetz über die Zwangsenteignung).

### *Einsprachen*

Wer die Abtretungspflicht selbst bestreiten will oder sonst ein schutzwürdiges Interesse hat, kann während der Auflagefrist Einsprache erheben, unter sonstiger Rechtsverwirkung. Einsprachen sind schriftlich und begründet im Doppel bei der Einwohnergemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 15, Postfach 61, 6055 Alpnach Dorf, zuhanden des Regierungsrates des Kantons Obwalden, Rathaus, Postfach 1562, 6060 Sarnen, bis am 9. Mai 2011 (Datum

des Poststempels) einzureichen. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Innerhalb der Auflagefrist haben alle, welche Rechte abzutreten oder Forderungen irgendwelcher Art zu stellen haben, ungeachtet dessen, ob sie die Abtretungspflicht bestreiten oder nicht, diese Rechte und Forderungen bei der Einwohnergemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 15, Postfach 61, 6055 Alpnach Dorf, anzumelden. Inhaber von Grundpfandrechten sind hiervon ausgenommen (Art. 8 Abs. 1 Ziff. 2 Gesetz über die Zwangsenteignung).

Alpnach, 22. März 2011

**Einwohnergemeinderat Alpnach**

---

## **Gemeinde Giswil**

### **Musikschule Giswil. Instrumentenparcours «Schatzsuche»**

Die Piraten der Insel «Instrumenta-ta» suchen ihre Instrumentenschätze. Die Seeräuber haben alle Schätze gestohlen. Am diesjährigen Instrumentenparcours gehen die Kinder auf Schatzsuche (Instrumentensuche).

Auf der Schatzsuche werden die Unterrichtsangebote der Musikschule vorgestellt.

Unser Instrumentenparcours findet dieses Jahr in Lungern statt:

*Samstag*            *9. April 2011*

*10.00 Uhr*        *Begrüssung von den Piraten*

*anschliessend Ausprobieren und Beratung*

Kinder und alle Interessierten sind zu dieser «Schatzsuche» herzlich eingeladen.

Giswil, 31. März 2011

**Musikschule**

---

### **Benützungsreglement für die Schulanlagen und Sportplätze. Referendumsvorlage**

Der Gemeinderat hat mit Beschluss vom 21. März 2011 ein neues Benützungsreglement für die Schulanlagen und Sportplätze erlassen.

Das Benützungsreglement für die Schulanlagen und Sportplätze unterliegt gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung dem fakultativen Referendum. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft am 2. Mai 2011 ab.

Die Referendumsvorlage liegt bei der Gemeindekanzlei öffentlich auf und kann dort unentgeltlich bezogen oder auf der Homepage [www.giswil.ch](http://www.giswil.ch) heruntergeladen werden.

Giswil, 25. März 2011

**Gemeinderat Giswil**

---

## Gemeinde Lungern

### Musikschule Lungern. Instrumentenparcours «Schatzsuche»

Die Piraten der Insel «Instrumenta-ta» suchen ihre Instrumentenschätze. Die Seeräuber haben alle Schätze gestohlen. Am diesjährigen Instrumentenparcours gehen die Kinder auf Schatzsuche (Instrumentensuche).

Auf der Schatzsuche werden die Unterrichtsangebote der Musikschule vorgestellt.

Unser Instrumentenparcours findet dieses Jahr in Lungern statt:

*Samstag*      *9. April 2011*

*10.00 Uhr*    *Begrüssung von den Piraten*

*anschliessend Ausprobieren und Beratung*

Kinder und alle Interessierten sind zu dieser «Schatzsuche» herzlich eingeladen.

Lungern, 31. März 2011

**Musikschule**

---

### Wasserversorgung Kaiserstuhl-Bürglen. Generalversammlung

Die ordentliche Generalversammlung findet am Freitag, 15. April 2011, um 20.15 Uhr im Landgasthof Kaiserstuhl statt.

Die Traktanden werden mit der Einladung verschickt und im öffentlichen Anschlagkasten publiziert.

Kaiserstuhl, 9. März 2011

**Der Verwaltungsrat**

---

### Teilsame Lungern-Obsee. Teilengemeinde

Die ordentliche Teilengemeinde der Teilsame Lungern-Obsee und die Jahresversammlung der Lauverwaltung finden am *Donnerstag, 7. April 2011* um 20.00 Uhr im Brünig-Indoor statt.

Die Beschlussesanträge zu den Traktanden werden 10 Tage vor der Teilengemeinde auf der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert und schriftlich, spätestens 3 Tage vor der Versammlung, beim Teilenpräsidenten einzureichen.

Die Traktanden sind an den öffentlichen Anschlagstellen publiziert.

Lungern, 31. März 2010

**Teilsame Lungern-Obsee**

## Einwohnergemeinde Lungern. Referendumsvorlage

### *Feuerwehrreglement*

Der Einwohnergemeinderat Lungern hat das vollständig revidierte Feuerwehrreglement am 21. März 2011 genehmigt. Das Feuerwehrreglement soll nach der Genehmigung durch den Regierungsrat in Kraft treten.

Das Feuerwehrreglement der Gemeinde Lungern wird hiermit gestützt auf Art. 87 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968 dem fakultativen Referendum unterstellt. Die Referendumsfrist von 30 Tagen läuft vom 1. April bis 30. April 2011. Die Vorlage wird auf der Gemeindekanzlei Lungern aufgelegt und kann dort bezogen werden.

Lungern, 31. März 2011

**Einwohnergemeinderat Lungern**

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

15. März 2011

*B&S Werbetaem AG*, in Alpnach, CH-260.3.000.286-9, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 23 vom 2. Februar 2011, Seite 12, Publ. 6013244). Die Gesellschaft (Firma neu: MAYABO AG) wird infolge Sitzverlegung nach Rheinfelden im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

15. März 2011

*M Controll GmbH*, in Alpnach, CH-280.4.008.379-7, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 74 vom 19. April 2010, Seite 13, Publ. 5591210). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Milesi, Patrick, von Basel, in Basel, mit Einzelunterschrift.

15. März 2011

*Service Factory GmbH*, in Engelberg, CH-020.4.001.321-0, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 14 vom 22. Januar 2009, Seite 15, Publ. 4840906). Domizil neu: Neuschwändistrasse 6, 6390 Engelberg. Stammkapital neu: CHF 20'000.–. Stammkapital - Nachtrag (zu Ref. 1).

15. März 2011

*Thermomodule GmbH*, in Sachseln, CH-280.4.918.894-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 98 vom 25. Mai 2010, Seite 13, Publ. 5643634). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Philipp, von Eggwil, in Eriswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.–. Eingetragene Per-

sonen neu oder mutierend: Deberen, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Oberbuchsiten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.– [bisher: in Zellerndorf (AT), Vorsitzender der Geschäftsführung mit Einzelunterschrift, ohne Stammanteil].

15. März 2011

*NÜHAUS GMBH (NÜHAUS SÀRL) (NÜHAUS LLC)*, in Alpnach, CH-140.4.003.808-7, Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. März 2011. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist Erwerb, Halten, Entwicklung und Verwertung von Immaterialgüterrechten, insbesondere Patente, Lizenzen, Designrechte und Herstellungsverfahren im Bereich des nachhaltigen Modulbaus für kostengünstiges und soziales Wohnen. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen per Brief, Telefax oder per E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 11. März 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Vom Gesetz abweichende Zustimmungserfordernisse zur Stammanteilübertragung gemäss Statuten. Eingetragene Personen: Patwary Roch, Sandra, von Lancy, in Genf (Genève), Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift; Durnien, Paul Robert, britischer Staatsangehöriger, in Newtownabbey (UK), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu dreien mit Stephen McCready und Alan David Johnston, mit 67 Stammanteilen zu je CHF 100.–; McCready, Stephen, britischer Staatsangehöriger, in Bangor (UK), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu dreien mit Paul Robert Durnien und Alan David Johnston, mit 67 Stammanteilen zu je CHF 100.–; Johnston, Alan David, britischer Staatsangehöriger, in Crumlin (UK), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu dreien mit Paul Robert Durnien und Stephen McCready, mit 67 Stammanteilen zu je CHF 100.–.

16. März 2011

*König Trading GmbH*, in Engelberg, CH-140.4.003.809-5, Wasserfallstrasse 135, 6390 Engelberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. März 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich, per Brief oder Telefax. Gemäss Gründererklärung vom 14. März 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: König, Hans-Rudolf, von Iffwil, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–.

16. März 2011

*Projektenergo Schweiz AG*, in Engelberg, CH-140.3.003.810-8, Schwandstrasse 36, 6390 Engelberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten-

datum: 24. Februar 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich des projektorientierten, technologischen und Bauengineering, der Projektierung von Ingenieurnetzwerken und Systemen sowie der aktiven Begleitung der einzelnen Projektetappen und Übernahme der Funktion des Generalunternehmers. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 24. Februar 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Mayorov, Vladimir, russischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Mayorova, Olga, russische Staatsangehörige, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Mayorov, Veniamin, russischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

16. März 2011

*Bicono AG*, in Sarnen, CH-140.3.000.054-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 22. Dezember 1997, Seite 9185). Statutenänderung: 2. März 2011. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich durch Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Gemäss Verwaltungsratsklärung vom 2. März 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Binz, Dr. Hans-Peter, von Zürich und Niederwil, in Sarnen, Revisionsstelle.

16. März 2011

*InRenCo Holding AG*, in Sarnen, CH-670.3.001.148-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 7. Mai 2008, Seite 12, Publ. 4465036). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Alexander, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift.

16. März 2011

*International Investment Danato Swiss AG*, in Alpnach, CH-020.3.005.314-5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 215 vom 4. November 2010, Seite 9, Publ. 5881116). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schärli, Siegfried Wolfgang Josef, von Hergiswil bei Willisau, in Reussbühl (Littau), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

16. März 2011

*Obwaldner Kantonalbank (OKB)*, in Sarnen, CH-140.8.000.709-5, besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 52 vom 15. März 2011, Seite 0, Publ. 6076456). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hess, Emil, von Willisau Land, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien; Hofmann, Daniel, von Rüeggisberg, in Kriens, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Eingetragene Personen neu oder mutierend: Windlin, Peter, von Kerns, in Sarnen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Infanger, Belgin, von Engelberg und Sarnen, in Kerns, mit Kollektivprokura zu zweien; Röthlin, Michael, von Kerns, in Kerns, mit Kollektivprokura zu zweien; Häcki, Markus, von Engelberg, in Kerns, mit Kollektivprokura zu zweien.

16. März 2011

*Optofinanz AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.067-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 25. November 2010, Seite 11, Publ. 5909546). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mosaic Revisions- und Treuhand AG (CH-150.3.002.381-8), in Hergiswil NW, Revisionsstelle.

17. März 2011

*Aprix AG*, bisher in Zürich, CH-020.3.926.653-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 19. Januar 2009, Seite 26, Publ. 4831882). Gründungsstatuten: 1. März 1974, Statutenänderung: 1. März 2011. Sitz neu: Sarnen. Domizil neu: c/o Megalink GmbH McLaw, Zweigniederlassung Sarnen, Feldstrasse 2, 6060 Sarnen. Zweck: Organisiert und vermittelt Transportaufträge im In- und Ausland; betreibt ein Transport-, Verpackungs- und Lagerunternehmen; kann sämtliche Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt damit zusammenhängen; kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und andere Finanzgeschäfte tätigen sowie Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung: CHF 100'000.–. Aktien: 200 Namenaktien zu CHF 500.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 15. Dezember 2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision (wie bisher). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zuppiger, Urs, von Dübendorf, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher).

17. März 2011

*Dr. Stange + Co. Nachf. GmbH*, bisher in Hergiswil NW, CH-150.4.000.295-3, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 247 vom 20. Dezember 2010, Seite 15, Publ. 5946610). Ursprüngliche Statuten: 6. August 1998, Statuten neu: 28. Februar 2011. Rechtsform neu: Aktiengesellschaft. Umwandlung: Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung wird gemäss Umwandlungsplan vom 28. Februar 2011 und Bilanz per 31. Dezember 2010 mit Aktiven von CHF 433'506.83 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 175'721.99 in eine Aktiengesellschaft umgewandelt. Die Gesellschafterin erhält für ihre bisherigen Stammanteile 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Firma neu: Dr. Stange + Co Nachf. AG. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Chälenrain 36, 6053 Alpnachstad. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt Dienstleistungen im Bereich Unternehmungsberatung und Projektmanagement, Vermö-

gensverwaltung sowie Handel mit Immobilien und mit Kunstgegenständen. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital neu: CHF 250'000.– [bisher: Stammkapital CHF 250'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 250'000.–. Aktien neu: 250 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder E-Mail, wenn die Adressen bekannt sind. Gemäss Verwaltungsratserklärung vom 28. Februar 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [bisher: Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 10. Juni 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Stange + Co Residences SA (CH-400.3.028.679-8), in Fribourg, Gesellschafterin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Usslar, Dr. Ludolf, deutscher Staatsangehöriger, in Saas Fee, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Usslar, Ludolf, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift].

17. März 2011

*Elebis GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.003.102-5, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 91 vom 14. Mai 2008, Seite 11, Publ. 4474368). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Horw im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

17. März 2011

*Greni GmbH*, in Sarnen, CH-140.4.003.209-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 21. Januar 2009, Seite 15, Publ. 4837790). Firma neu: Greni GmbH in Liquidation. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 24. Februar 2011 wurde die Gesellschaft nach Art. 731b (i.V.m. Art. 819) OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

17. März 2011

*ISS Jakober AG*, in Sarnen, CH-140.3.000.274-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 10. Dezember 2010, Seite 13, Publ. 5933766). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bänziger, Daniel, von Heiden, in Alpnachstad (Alpnach), mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stans].

17. März 2011

*Jacaranda Tee & Gewürz GmbH*, bisher in Wohlen AG, CH-400.4.025.383-6, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 3. November 2009, Seite 2, Publ. 5323786). Gründungsstatuten: 16. April 2004, Statutenänderung: 3. März 2011, 14. März 2011. Firma neu: Jacaranda Management GmbH. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Waren aller Art, Beratung, Betreuung und Unterstützung von Unternehmen der Reiseindustrie, insbesondere im Asset Management und damit in Verbindung ste-

henden Aufgaben. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung der Geschäftsführung vom 27. Mai 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. (wie bisher). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Guggenbühl, Hannes, von Meilen, in Villmergen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 5'000.–; Guggenbühl-Haupt, Christiane, von Meilen, in Villmergen, Gesellschafterin und Vorsitzende der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 15'000.–. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bertola, Fabio, italienischer Staatsangehöriger, in Horw, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.–; Gallo, Vincenzo, von Emmen, in Herzwil NW, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift.

17. März 2011

*Solitair Financial Security AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.388-2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 3. März 2011, Seite 0, Publ. 6059668). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Putnik, Maximilian, österreichischer Staatsangehöriger, in unbekannter Aufenthaltsort, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wald ZH].

17. März 2011

*submit AG*, bisher in Schwyz, CH-170.3.029.721-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 12. Februar 2010, Seite 17, Publ. 5491746). Gründungsstatuten: 28. Juli 2006, Statutenänderung: 8. Februar 2011. Sitz neu: Engelberg. Domizil neu: Neuschwändistrasse 6, 6390 Engelberg. Zweck: Dienstleistungen im Bereich der Betriebsorganisation und im Personalbereich wie Vermittlungs- und Verleihtätigkeit sowie Herstellung und Vertrieb von Waren aller Art, vorwiegend in den Bereichen Hard- und Software; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben, belasten, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung: CHF 50'000.–. Aktien: 1'000 Inhaberaktien zu CHF 100.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Inhaberaktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder an die letzte der Gesellschaft bekannt gegebene Adresse durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder per Telefax oder per E-Mail. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 27. Januar 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision

(wie bisher). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vosseler, Michael Mario, von Deutschland, in Seewen SZ (Schwyz), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher).

17. März 2011

*Wohnoase gmbh*, in Sachseln, CH-140.4.003.384-2, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 75 vom 20. April 2010, Seite 12, Publ. 5594792). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Bremgarten AG im Handelsregister des Kantons Aargau eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

17. März 2011

*2Beta AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.459-1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21. September 2010, Seite 11, Publ. 5819626). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schöpfer, Hans Rudolf, von Marbach LU und Eschenbach LU, in Kerns, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pocsi, Adam, von Zürich, in Binz (Maur), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

17. März 2011

*Venice Projects Ltd in Liq.*, in Sarnen, CH-140.3.003.075-4, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 17. März 2010, Seite 11, Publ. 5545002). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung der zugelassenen Revisionsstelle vom 1. Oktober 2010 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

17. März 2011

*von Wyl Oefen*, in Sarnen, CH-140.1.002.020-7, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 50 vom 14. März 1997, Seite 1744). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

18. März 2011

*LACOTA SWISS AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.811-3, Enetriederstrasse 30, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 17. März 2011. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Produktion und Vermarktung von aktiviertem Wasser und den internationalen Gross- und Einzelhandel mit Produkten aller Art. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 17. März 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Krummenacher, Claudia, von Sachseln und Ebikon, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

18. März 2011

*achil.net SA (achil.net Ltd) (achil.net AG)*, bisher in Zürich, CH-020.3.911.811-6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 14. März 2011, Seite 0, Publ. 6074956). Gründungsstatuten: 23. März 1984, Statutenänderung: 15. März 2011. Sitz neu: Kerns. Domizil neu: Schneggenhubel 9, 6064 Kerns. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Beratung und Unterstützung von Gesellschaften sowie die Durchführung aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern; sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen zu errichten und Tochtergesellschaften zu gründen. Aktienkapital: CHF 500'000.–. Liberierung: CHF 500'000.–. Aktien: 500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Gemäss Erklärung des Verwaltungsrates vom 20. März 2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision (wie bisher). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwendener, Ulrich, von Buchs SG, Sevelen und Erlenbach ZH, in Baar, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

18. März 2011

*CH C-Group AG*, in Sarnen, CH-140.3.003.757-3, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14. Februar 2011, Seite 12, Publ. 6032048). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scheuber, Markus, von Oberdorf NW, in Stansstad, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brantzeg, Peer Cappelen, norwegischer Staatsangehöriger, in Kristiansand (NO), einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; Gabriel, Othmar, von Ennetbürgen, in Sarnen, Direktor, mit Einzelunterschrift.

21. März 2011

*Entesia AG*, in Alpnach, CH-140.3.003.812-9, c/o Marcel Egli, Chälengasse 30, 6053 Alpnachstad, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. März 2011. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft besteht in der Unternehmensberatung, namentlich in den Bereichen Prozessoptimierung, Arbeitsabläufe (Workflows), Marketing, Software Entwicklung, Datenbank Design, der Erbringung von Ingenieur-Dienstleistungen im EDV-Bereich, sowie im Handel mit Hardware- und Software-Produkten. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen per Brief oder per E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 15. März 2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet

auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Crosby, Jonathan, britischer Staatsangehöriger, in Baden, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

21. März 2011

*Free Hill AG*, in Sachseln, CH-140.3.003.813-7, Melchtalerstrasse 40, 6073 Flüeli-Ranft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. März 2011. Zweck: Zweck der Gesellschaft ist Herstellung, Handel und Vermittlung von Waren aller Art. Sie erbringt oder vermittelt alle dazu notwendigen Dienstleistungen. Sie baut eine Vertriebsorganisation auf und führt alle notwendigen Marketingmassnahmen durch. Die Gesellschaft übernimmt Management- und Marketing-Beratung. Sie vermittelt diesbezügliche Dienstleistungen und betreut die Vermarktung. Die Gesellschaft stellt Medienprodukte aller Art her und vermarktet diese. Nebenzwecke siehe Statuten. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.-. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan. Sie können durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Aktionäre erfolgen, falls das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 18. März 211 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Bleier, Jürgen, deutscher Staatsangehöriger, in Sachseln, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Sarnen, 31. März 2011

**Handelsregister**

---

## Eigentumsübertragungen

**Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 585 bis 591 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 17a der Verordnung über das Grundbuch (GDB 213.41) seit 1. Juli 2008 im Internet nicht mehr veröffentlicht.**